

Discours de Dr. Sami Trad
à l'occasion de la signature d'une convention d'Affiliation
entre l'Université Saint Joseph et l'Hôpital Trad

Révérénd Père Recteur,

Révérands Pères,

Messieurs le Doyen et Vice-Doyen,

Madame et messieurs les Vices-Recteurs

Chers collègues et amis

Mesdames et Messieurs,

Ce soir nous sommes tous réunis pour fêter un heureux évènement. Il s'agit d'un mariage ou plutôt d'une union libre - alors même que ce terme est choquant pour des oreilles ecclésiastiques- entre la vénérable Université Saint Joseph, vieille de 140 ans - où j'ai d'ailleurs, fait mes premières armes - et le petit benjamin, à peine âgé de 75 ans.

La compagnie de Jésus est arrivée au Liban en 1873. Dès son installation, elle inaugure la Faculté Française de Médecine. Mais ses projets sont bien plus vastes. Elle se consacre évidemment au service de la Foi, mais aussi des Libanais dans divers domaines dont l'éducation et la formation de la jeunesse, les services sociaux, l'assistance et le développement des structures humaines et de la dimension intellectuelle , et bien sur l'épanouissement des lettres et de la langue française au Liban. De tout cela nous lui sommes infiniment reconnaissants.

Quant à l'Hôpital Trad, qui entame ce soir une nouvelle étape de son destin, je voudrais vous le présenter tel que je l'avais imaginé il y a près d'un demi-siècle.

J'avais fait un beau rêve, achever ma mission

J'avais fait un grand rêve, une institution

Pour d'un Père adoré continuer l'ouvrage

Et pour mes deux fils en perpétuer l'usage

L'Hôpital Trad est né en 1940 sous forme d'une petite maternité fondée par feu mon père Dr. Fouad Trad –lui-même diplômé de la Faculté Française de Médecine en 1920 avec le diplôme No 29. Cette maternité s'était rapidement illustrée, et vers la fin de son existence, mon père avait émis le vœu qu'elle perdure et puisse se développer. Il m'avait dit « j'ai pris mon diplôme de

médecin en 1920 et j'ai fondé cette maternité en 1940. Si tu as des enfants qui deviendront médecins, et si tu développes notre Institution, il y aura dans les mêmes lieux à Beyrouth en l'an 2020, un siècle de présence médicale de notre famille Trad ». En réponse au souhait formulé par mon père, je lui avais fait la promesse suivante à l'occasion de son dernier anniversaire, il y a presque un demi-siècle, je lui avais écrit

Mon père chéri

A l'occasion de tes 72 ans et

du 25^{ème} anniversaire de la Fondation de ta clinique

Je voudrais te dire des mots très simples de gratitude pour le dur labeur d'un demi-siècle, dont nous recueillons aujourd'hui les fruits, pour ton dévouement silencieux et sans bornes, pour les mille petits sacrifices de chaque jour qui n'auront pas été vains.

Te promettre de mettre en œuvre toutes les ressources du cœur, toutes les forces du corps et toutes les subtilités de l'esprit pour continuer ton œuvre et la développer au long des années.

Et te souhaiter de goûter, parmi ceux qui t'admirent et qui t'aiment, un repos bien gagné, fécond en joies toujours neuves et en belles réalisations artistiques, et pouvoir pendant très longtemps encore leur dispenser l'appoint si précieux de ton expérience et l'influence apaisante de ta souriante philosophie.

Moins d'un an plus tard, mon père s'est éteint miné par la maladie. Mais la promesse a été tenue, malgré les épreuves d'une longue guerre civile qui se déroulait à nos portes et de multiples problèmes dont je vous fais grâce. Mes 2 fils Dr. Fouad Trad et Dr. Karim Trad ont suivi la filière familiale et me font honneur. Je compte aussi sur eux pour perpétuer l'institution réalisée.

Quant à moi, le passé de l'hôpital et son expansion, je les avais succinctement évoqués dans un petit film intitulé « Rêve et Réalité », qui vous sera projeté tout à l'heure. Ce petit film où perce peut-être vers la fin un certain pessimisme et un découragement momentanés, c'est le passé. A l'avenir j'ai la ferme intention de poursuivre l'expansion de l'hôpital et le développement de son infrastructure technique, selon les normes les plus modernes, surtout dans les domaines du laboratoire, de la radiologie et du bloc opératoire.

Ainsi, je songe, en plus de nos 7 salles d'opération à une salle spéciale réservée aux cas sévères ou d'urgence, dans laquelle un appareillage radiologique sophistiqué serait intégré, maximisant ainsi l'efficacité du traitement opératoire. De telles salles existent déjà aux Etats Unis et en France. De même un auditorium plus grand serait compatible avec une évolution pédagogique qui s'affirme. D'autres facilités sont prévues dont il est prématuré de parler aujourd'hui. Ceci pour l'expansion technique future de l'Hôpital.

En ce qui concerne son futur existentiel qui est mon souci principal, je m'efforce de le pérenniser au moyen de diverses initiatives dont un ancrage à l'Université Saint Joseph dans un cadre francophone et sous l'égide de la Société de Jésus m'est aussi agréable que rassurant. Si je me sens proche de l'Université Saint Joseph c'est d'abord parce que j'ai été un élève de cette Institution à laquelle je dois ma formation première et mon sens des valeurs. Ainsi je garde en mémoire la fameuse formule de 1540 où se définit la Compagnie de Jésus, rappelant que « le Jésuite est essentiellement un homme envoyé en mission ». Or, j'ai moi aussi vu la médecine comme un sacerdoce, et considéré que dans cet Hôpital, j'avais une mission à remplir.

A mon avis, notre affiliation avec l'USJ représente pour l'Hôpital Trad, en marge de nos traditions propres et de l'originalité de notre mission, une nouvelle étape dans notre marche vers une institution toujours plus performante, et surtout vers sa consolidation dans le temps, malgré le Temps qui passe. De retour aux sources culturelles et émotives de mon enfance, je vois dans cette affiliation le moyen de concrétiser cette proximité affective, mais aussi de consolider dans une optique lointaine l'avenir de l'hôpital, tout en élargissant dans l'immédiat notre champ d'activité et notre horizon médical.

- 8 heures 30** : Arrivée des invités – le nom de la table sera donnée sur un carton à chacun d’eux en leur demandant de passer au Diwan prendre un verre.
- 9 heures** : Mme Cynthia Andrea invite le Dr. Sami Trad à faire son discours
Une fois le discours de Dr. Trad terminé, Mme Cynthia Andrea invite le Recteur RP Salim Daccache à faire son discours.
Discours Terminés.....

Mme Andrea :

« Nous allons procéder maintenant à l’échange de signatures officialisant l’affiliation ».

APRES LES SIGNATURES

Et une fois installés à nos tables, **Dr. Sami Trad** :

« Je vous invite à lever votre verre à l’Université Saint Joseph et au Révérend Père Recteur ainsi qu’à notre collaboration future ».

TOAST

Les serveurs remplissent rapidement le verre de champagne devant chaque convive.

Mme Andrea :

« un petit film vous sera présenté où le passé de l’Hôpital Trad est évoqué après quoi vous serez priés d’aller au buffet ».